

## German Level 3 - Sample 2009 Examination Questions

**90567: Read and understand written German, containing complex language, in less familiar contexts**

**Note: These sample questions are based on the texts and questions in the 2007 paper**

### PASSAGE ONE: WUPPERTAL'S SUSPENDED RAILWAY

**Glossary:**     *Verkehrsmittel*                      means of transport  
                  *ungeeignet*                              inappropriate

Die Wuppertaler Schwebebahn ist ein um 1900 erbautes und bis heute im Betrieb stehendes Nahverkehrssystem, das für Wuppertal zu einem besonderen Identifikationspunkt geworden ist. Die Hängbahn fährt in etwa zwölf Metern Höhe über dem Flussbett der Wupper. Täglich werden bis zu 75 000 Fahrgäste transportiert. Trotz eines Unfalls im Jahre 1999 mit fünf Toten, ist diese das sicherste Verkehrsmittel der Welt.

Am 21. Juli 1950 wurde der Elefant Tuffi in der Bahn zu Werbezwecken für einen Zirkus transportiert. Tuffi rannte jedoch auf Grund von Nervosität kurz nach Abfahrt wild trompetend durch den Wagen, brach durch ein Fenster und sprang aus dem Wagen. Kaum verletzt landete Tuffi in der Wupper. Im Wagen aber war Panik ausgebrochen, und es gab einige Verletzte.

Das Ereignis brachte Tuffi weltweite Berühmtheit ein und dem Zirkus jeden Abend volle Kassen. Der Zirkusbesitzer und der Bahndirektor, der die Fahrt organisiert hatte, mussten Geldstrafen wegen Transportgefährdung bezahlen; die Schwebebahn sei als Transportmittel für Elefanten ungeeignet. Die Unglücksstelle in Wuppertal ist heute durch einen gemalten Elefanten an der Hauswand markiert. Die ehemaligen Milchwerke Köln-Wuppertal verkauften ihre Milchprodukte unter dem Markennamen Tuffi.

#### Question One

- a) Give details about the suspended railway in Wuppertal.
- b) Why was Tuffi in the train and what happened?
- c) Discuss the consequences of Tuffi's train ride.

### PASSAGE TWO: A BLACK AND WHITE SWAN ROMANCE

**Glossary:**     *Schwan*                              swan

Er ist schwarz, sie ist weiß. Er ist klein, sie ist groß. Er ist ein Mann, sie eine Frau. Er findet sie attraktiv, sie hat leider kein Interesse. Beide gemeinsam faszinieren Schulklassen und Busgruppen, werden im Fernsehen in Japan und Amerika gesehen, und bringen dem Yachtschulbesitzer Peter Overschmidt viel Geld. Dabei begann alles so traurig: Vor zwei Jahren kaufte Overschmidt zwei große, neue Boote in Form von zwei weißen Schwänen. Beide lagen jede Nacht Seit' an Seit' im Hafen, tagsüber konnten sie von Touristen gemietet werden. Eines Morgens fand Overschmidt eins der zwei Boote – den männlichen Schwan – ausgebrannt. Wochenlang blieb die Schwanendame aus Plastik allein und einsam auf dem See.

#### Question Two

Explain the background to the black and white swan romance

### **PASSAGE THREE: A BLACK AND WHITE SWAN ROMANCE (continued)**

**Glossary:**    *Schwan*                      swan

Ein echter schwarzer Schwan hat dann eine starke Bindung zu dem Boot aufgebaut, obwohl Schwarzschwäne normalerweise weiße Schwäne nicht mögen. Weil auf dem See keine anderen Schwäne lebten, war das weiße Boot die zweitbeste Möglichkeit. Konkret bedeutet das: Der schwarze Peter, wie der Schwarzschwan genannt wird, begleitet seine Partnerin rund um die Uhr. Er schläft sogar neben ihr. Auch wenn das Boot gemietet wird, schwimmt Peter treu hinterher. Ganz schön anstrengend ist das, aber die ‚Dame‘ ignoriert ihn trotzdem. Und so ist der schwarze Peter besonders an den Wochenenden, wenn das Boot viele Kilometer gefahren wird, ziemlich kaputt vom vielen Schwimmen. Wie lange die frustrierende Romanze noch dauern wird, kann niemand sagen. Nur so viel steht fest: Schwarzschwäne leben normalerweise monogam, mit einem Partner oder einer Partnerin für das Leben.

#### **Question Three**

- (a)    What unusual development occurred to the remaining boat?
- (b)    How does the black swan demonstrate his affection?
- (c)    Explain why the relationship is frustrating for the black swan.

### **PASSAGE FOUR: LUDWIG THE SECOND OF BAVARIA**

**Glossary:**    *Schwan*                      swan

Ludwig der Zweite wurde 1845 in München als ältester Sohn von Kronprinz Maximilian geboren. Drei Jahre später kam sein Bruder Otto auf die Welt. Ihre Kindheit und Jugend verbrachten die Jungen meistens auf Schloss Hohenschwangau in Südbayern. Der Schwan, wie im Namen Hohenschwangau, war ein wichtiges Tier für die königliche Familie. 1848 wurde der Vater König von Bayern. 1861 erlebte Ludwig zum ersten Mal die Opernmusik von Richard Wagner, der sein guter Freund wurde. Die Märchenwelt von diesen Opern faszinierte Ludwig sein Leben lang. Nach dem Tod 1864 seines Vaters wurde Ludwig im Alter von 18 Jahren König von Bayern. Von Anfang an unterstützte er die Kultur, besonders die Musik, und finanzierte zum Beispiel das Musikdrama von Wagner, „Der Ring des Nibelungen“. Er ließ auch das Festspielhaus in Bayreuth bauen, wo bis heute die Opern von Wagner aufgeführt werden.

#### **Question Four**

- (a)    Describe Ludwig's life prior to his father becoming King
- (b)    What resulted from Ludwig's encounter with the music of Richard Wagner?

## PASSAGE FIVE: LUDWIG THE SECOND OF BAVARIA (cont)

**Glossary:** *Schwan*                      *swan*                      *Besichtigung*                      *viewing*

1868 schrieb Ludwig an seinen Freund Wagner von seiner Idee, ein neues Schloss zu bauen, das heutige Schloss Neuschwanstein, dessen Name auch das Wort Schwan enthält. Insgesamt ließ Ludwig drei Schlösser bauen: Neuschwanstein, Linderhof und Herrenchiemsee. Das romantische Schloss Neuschwanstein gilt als Vorbild für die Dornröschenschlösser in den Disneyland-Themenparks. Linderhof war das kleinste von den dreien, aber das einzige, das fertiggebaut wurde. Hier hat Ludwig länger gelebt. Herrenchiemsee steht auf einer Insel im Chiemsee und sollte das neue Versailles sein.

Diese Bauprojekte, die von ihm selbst finanziert wurden, kosteten Ludwig sehr viel Geld. 1886 übernahm sein Onkel Luitpold die Regierungsverantwortung. Obwohl er sehr gut schwimmen konnte, ist Ludwig zusammen mit seinem Arzt tot im Starnbergersee gefunden worden. Niemand weiß, was wirklich passiert ist.

Kurz nach seinem Tod wurden die drei Königsschlösser zur öffentlichen Besichtigung freigegeben und sind bis heute beliebte Touristenziele.

### Question Five

- (a) Why is Neuschwanstein the most famous of Ludwig's three castles?
- (b) Give three details about Schloss Linderhof.
- (c) What is special about Herrenchiemsee?
- (d) Explain what is known about Ludwig's death. Give all details.
- (e) What happened to Ludwig's castles after his death?

## Assessment Schedule

### German Level 3 – Sample 2009 Examination Questions

**90567: Read and understand written German, containing complex language, in less familiar contexts**

#### Notes for Assessors

##### *Formatting of the schedule*

Responses at Merit level are underlined.

Responses at Excellence level are **bolded**.

The Achievement column contains achievement level responses only.

The Merit column contains the achievement level responses and underlined merit level responses.

The Excellence column contains the achievement level responses, underlined merit level responses, and **bolded** excellence responses.

*In order to arrive at a final grade, assessors are to:*

- make a judgement for each Question using the shaded 'Judgement' row; the judgement will be A or M or E or N
- make a judgement for the standard as a whole using the 'Overall Judgement Statement' at the end of the schedule.

##### *Editing / altering the schedule*

The shaded 'Judgement' rows and the 'Overall Judgement Statement' are provided as a guide.

Assessors may alter them to ensure that learners are awarded the grade that their responses indicate is appropriate against the requirements of the standard.

Dot points may be added, deleted or edited as above to ensure that learners are awarded the grade that their responses indicate is appropriate against the requirements of the standard.

##### *Making the overall judgement*

Higher level judgements are to be based at all times on qualitative (not quantitative) grounds that revolve around recognition of detail and higher level structures, and inference. Typically:

- achievement level responses will give relevant information
- those at merit will contain more specific details
- those at excellence will show in depth understanding / the ability to infer meaning.

That is, the learner's ability to extract and interpret information from the text(s) will determine the grade awarded.

## Evidence statement

Question	Achieved	Merit	Excellence
<b>One</b>			
<b>(a)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• built around 1900</li> <li>• 12 meters above riverbed,</li> <li>• safest in world</li> <li>• 75000 passengers per day</li> <li>• one accident with 5 fatalities in 1999</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• built around 1900</li> <li>• 12 meters above riverbed,</li> <li>• safest in world</li> <li>• 75000 passengers per day</li> <li>• one accident with 5 fatalities in 1999</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• built around 1900</li> <li>• 12 meters above riverbed,</li> <li>• safest in world</li> <li>• 75000 passengers per day</li> <li>• one accident with 5 fatalities in 1999</li> </ul>
<b>(b)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuffi got nervous</li> <li>• ran wildly trumpeting through carriage</li> <li>• broke through window</li> <li>• landed in river</li> <li>• general panic</li> <li>• some injuries</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>to advertise the circus</u></li> <li>• Tuffi got nervous</li> <li>• ran wildly trumpeting through carriage</li> <li>• broke through window</li> <li>• landed in river</li> <li>• general panic</li> <li>• some injuries</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>to advertise the circus</u></li> <li>• Tuffi got nervous</li> <li>• ran wildly trumpeting through carriage</li> <li>• broke through window</li> <li>• landed in river</li> <li>• general panic</li> <li>• some injuries</li> </ul>
<b>(c)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuffi became famous</li> <li>• circus owner and rail director fined</li> <li>• elephants are inappropriate passengers</li> <li>• painted elephant on house wall at accident site</li> <li>• milk company named their milk brand Tuffi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuffi became famous</li> <li>• circus owner and rail director fined</li> <li>• <u>for endangering public transport</u></li> <li>• elephants are inappropriate passengers</li> <li>• painted elephant on house wall at accident site</li> <li>• milk company named their milk brand Tuffi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuffi became famous</li> <li>• <b>circus had full houses every night</b></li> <li>• circus owner and rail director fined</li> <li>• <u>for endangering public transport</u></li> <li>• elephants are inappropriate passengers</li> <li>• painted elephant on house wall at accident site</li> <li>• milk company named their milk brand Tuffi</li> </ul>
<b>Judgement</b>	9 dot points	12 dot points, 1 <u>underlined</u>	14 dot points including: 1 <b>bolded</b> and 1 <u>underlined</u>

Question	Achieved	Merit	Excellence
<b>Two</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>yacht school owner, Oberschmidt</li> <li>bought 2 new boats</li> <li>rented out to tourists by day</li> <li>one night the male boat burnt out</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>yacht school owner, Oberschmidt</li> <li>bought 2 new boats</li> <li>rented out to tourists by day</li> <li>one night the male boat burnt out</li> <li><u>for weeks the lady swan boat lay alone on lake</u></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>yacht school owner, Oberschmidt</li> <li>bought 2 new boats</li> <li><b>that looked like white swans</b></li> <li>rented out to tourists by day</li> <li>one night the male boat burnt out</li> <li><u>for weeks the lady swan boat lay alone on lake</u></li> </ul>
<b>Judgement</b>	2 dot points	3 dot points, 1 <u>underlined</u>	5 dot points including: 1 <b>bolded</b> and 1 <u>underlined</u>
<b>Three</b>			
<b>(a)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>real black swan developed relationship with white lady boat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>real black swan developed relationship with white lady boat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>real black swan developed relationship with white lady boat</li> </ul>
<b>(b)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>accompanies the boat everywhere</li> <li>sleeps beside it</li> <li>swims behind boat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>accompanies the boat everywhere</li> <li>sleeps beside it</li> <li>swims behind boat</li> <li><u>when it is rented out</u></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>accompanies the boat everywhere</li> <li>sleeps beside it</li> <li>swims behind boat</li> <li><u>when it is rented out</u></li> </ul>
<b>(c)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>follows the boat all the time,</li> <li>especially at weekends when the boat is hired out a lot</li> <li>it is particularly strenuous</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>follows the boat all the time,</li> <li>especially at weekends when the boat is hired out a lot</li> <li>it is particularly strenuous</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>despite</b> following the boat all the time, <b>the white boat ignores him</b></li> <li>especially at weekends when the boat is hired out a lot</li> <li>it is particularly strenuous</li> </ul>
<b>Judgement</b>	4 dot points	5 dot points, 1 <u>underlined</u>	6 dot points including: 1 <b>bolded</b> and 1 other, <u>underlined</u> or <b>bolded</b>

Question	Achieved	Merit	Excellence
<b>Four</b>			
(a)	<ul style="list-style-type: none"> <li>born 1845</li> <li>in Munich</li> <li>oldest son</li> <li>father= Crown Prince Maximilian</li> <li>brother = Otto</li> <li>3 years younger</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>born 1845</li> <li>in Munich</li> <li>oldest son</li> <li>father= Crown Prince Maximilian</li> <li>brother = Otto</li> <li>3 years younger</li> <li><u>spent most of his childhood in Hohenschwangau</u></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>born 1845</li> <li>in Munich</li> <li>oldest son</li> <li>father= Crown Prince Maximilian</li> <li>brother = Otto</li> <li>3 years younger</li> <li><u>spent most of his childhood in Hohenschwangau</u></li> </ul>
(b)	<ul style="list-style-type: none"> <li>became good friends</li> <li>lifelong fascination with the world of fairy tales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>became good friends</li> <li>lifelong fascination with the world of fairy tales</li> <li><u>as King he financed Wagner's Ring of Nibelungen</u></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>became good friends</li> <li>lifelong fascination with the world of fairy tales</li> <li><u>as King he financed Wagner's Ring of Nibelungen</u></li> <li><b>had the theatre in Bayreuth built for Wagner's operas</b></li> </ul>
<b>Judgement</b>	5 dot points	7 dot points, 1 <u>underlined</u>	9 dot points including: 1 <b>bolded</b> and 1 <u>underlined</u>
<b>Five</b>			
(a)	<ul style="list-style-type: none"> <li>model for Disneyland castles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>model for Disneyland castles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>model for Disneyland castles</li> </ul>
(b)	<ul style="list-style-type: none"> <li>only one completed</li> <li>he lived in it for longer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><u>smallest</u></li> <li>only one completed</li> <li>he lived in it for longer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><u>smallest</u></li> <li>only one completed</li> <li>he lived in it for longer</li> </ul>
(c)	<ul style="list-style-type: none"> <li>on an island,</li> <li>it was to be the new Versailles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>on an island,</li> <li>it was to be the new Versailles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>on an island,</li> <li>it was to be the new Versailles</li> </ul>
(d)	<ul style="list-style-type: none"> <li>found dead with doctor</li> <li>although a good swimmer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>found dead with doctor</li> <li>although a good swimmer</li> <li><u>reasons unknown</u></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>found dead with doctor</li> <li><b>in Lake Starnberg</b></li> <li>although a good swimmer</li> <li><u>reasons unknown</u></li> </ul>
(e)	<ul style="list-style-type: none"> <li>opened to public</li> <li>popular tourist sites</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>opened to public</li> <li>popular tourist sites <u>ever since</u></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>opened to public</li> <li>popular tourist sites <u>ever since</u></li> </ul>
<b>Judgement</b>	5 dot points	7 dot points, 1 <u>underlined</u>	9 dot points including: 1 <b>bolded</b> and 2 <u>underlined</u>

### Overall Judgement Statement

Achievement	Merit	Excellence
Any 3 A or M or E	2 x M 2 other A or M or E	2 x E 2 other A or M or E